
AVVERTENZE DI SICUREZZA MACCHINA DA CAFFÈ

SAFETY WARNINGS COFFEE MACHINES

SICHERHEITSHINWEISE KAFFEEMASCHINE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ MACHINE À CAFÉ

تحذيرات الأمان ماكينة القهوة

IT

pag. 3

EN

page 6

DE

S. 8

FR

pàg. 11

AR

2

IT 1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

- L'apparecchio non può essere utilizzato da persone (incluso i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, a meno che non siano sorvegliati o istruiti all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Uso conforme alla destinazione: questo apparecchio è costruito per la preparazione di bevande a base di caffè, latte ed acqua calda. Utilizzare solo acqua potabile nel serbatoio. Non utilizzare gli accessori per produrre bevande diverse da quelle descritte nelle istruzioni. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non risponde di danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso e le parti esterne dell'apparecchio possono rimanere calde per alcuni minuti, a seconda dell'utilizzo.
- Procedere ad una pulizia accurata di tutti i componenti, prestando particolare attenzione alle parti a contatto con il latte.
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Per la pulizia non immergere mai la macchina nell'acqua.
- **ATTENZIONE:** per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti alcalini che potrebbero danneggiarlo: utilizzare un panno morbido e, quando previsto, detergente neutro.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è previsto l'uso in: ambienti adibiti a cucina per il personale di negozi, uffici e altre aree di lavoro, agriturismo, hotel, affitta camere, motel e altre strutture ricettive.
- In caso di danni alla spina o al cavo di alimentazione, farli sostituire esclusivamente dall'Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio.
- Macchine con cavo removibile: evitare schizzi d'acqua sul connettore del cavo alimentazione o sulla rispettiva sede sul retro dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Per i modelli che presentano delle superfici in vetro, non utilizzare l'apparecchio se tale superficie è incrinata.
- Durante l'uso, la macchina da caffè non deve essere posta all'interno di un mobile

SOLO PER MERCATI EUROPEI:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età da 8 anni in su se sotto sorveglianza oppure se hanno ricevuto delle istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio

in sicurezza e se capiscono i pericoli implicati. Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.

- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se hanno una sorveglianza oppure se hanno ricevuto delle istruzioni a riguardo dell'uso in sicurezza dell'apparecchio e capiscono i pericoli implicati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.



Le superfici che riportano questo simbolo diventano calde durante l'utilizzo (il simbolo è presente solo in alcuni modelli).

Poiché l'apparecchio funziona a corrente elettrica, non si può escludere che generi scosse elettriche.

Attenersi quindi alle seguenti avvertenze di sicurezza:

- Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la presa di corrente utilizzata sia sempre liberamente accessibile, perché solo così si potrà staccare la spina all'occorrenza.
- Se si vuole staccare la spina dalla presa, agire direttamente sulla spina. Non tirare mai il cavo perché potrebbe danneggiarsi.
- Per scollegare completamente l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente.
- In caso di guasti all'apparecchio, non tentare di ripararli. Spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa e rivolgersi all'Assistenza Tecnica.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia, spegnere la macchina, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciar raffreddare la macchina.

Importante!

Conservare il materiale dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso) fuori dalla portata dei bambini.

RISCHIO SOFFOCAMENTO: l'apparecchio potrebbe contenere parti piccole. Durante le operazioni di pulizia e manutenzione, alcune di queste parti potrebbero essere smontate. Maneggiare con cura e tenere lontano dai bambini le piccole parti.

Pericolo Scottature!

Questo apparecchio produce acqua calda e quando è in funzione può formarsi del vapore acqueo.

Durante il funzionamento (risciacquo automatico, erogazioni bevande calde, erogazione vapore, operazioni di pulizia), prestare attenzione a non venire in contatto con spruzzi d'acqua calda o vapore.

Quando l'apparecchio è in funzione, il ripiano poggia tazze potrebbe scaldarsi.

2. INFORMAZIONI GENERALI

2.1 Istruzioni per l'uso

Leggere attentamente tutte le istruzioni a corredo prima di utilizzare l'apparecchio. Il mancato rispetto di queste istruzioni può essere fonte di lesioni e di danni all'apparecchio.

Il costruttore non risponde per danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso.

Nota Bene:

Queste avvertenze di sicurezza sono valide per tutte le macchine da caffè De'Longhi.

Conservare accuratamente questo fascicolo assieme alle istruzioni a corredo dell'apparecchio.

Qualora l'apparecchio venga ceduto ad altre persone, consegnare loro anche queste istruzioni per l'uso.

3. OPERAZIONI PRELIMINARI

3.1 Controllo dell'apparecchio

Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e della presenza di tutti gli accessori. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni evidenti. Rivolgersi all'Assistenza Tecnica De'Longhi.

3.2 Installazione dell'apparecchio

Quando si installa l'apparecchio si devono osservare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- L'apparecchio emette calore nell'ambiente circostante. Dopo aver posizionato l'apparecchio sul piano di lavoro, verificare che rimanga uno spazio libero di almeno 3 cm tra le superfici dell'apparecchio, le parti laterali e la parte posteriore, ed uno spazio libero di almeno 15 cm sopra la macchina di caffè.
- L'eventuale penetrazione di acqua nell'apparecchio potrebbe danneggiarlo. Non posizionare l'apparecchio in prossimità di rubinetti dell'acqua o di lavandini.
- L'apparecchio potrebbe danneggiarsi se l'acqua al suo interno si ghiaccia. Non installare l'apparecchio in un ambiente dove la temperatura può scendere al di sotto del punto di congelamento.
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non venga danneggiato da spigoli taglienti o dal contatto con superfici calde (ad es. piastre elettriche).

3.3 Collegamento dell'apparecchio

Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella targa dati sul fondo dell'apparecchio.

Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente installata a regola d'arte avente una portata minima di 10A e dotata di efficiente messa a terra.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con un'altra di tipo adatto, da personale qualificato.

3.4 Prima messa in funzione dell'apparecchio

Al primo utilizzo il circuito acqua è vuoto, per questo la macchina potrebbe essere molto rumorosa: il rumore si attenuerà man mano che il circuito di riempirà.

3.5 Pulizia e manutenzione dei materiali a contatto con alimenti

- Al primo utilizzo, oppure dopo 3 o 4 giorni di inutilizzo, pulire l'apparecchio e gli accessori rimovibili, destinati al contatto con acqua, caffè e latte, come previsto dal manuale di istruzione. Verificare sul libretto quali sono gli accessori lavabili in lavastoviglie.
- Dopo 3 o 4 giorni di inutilizzo si consiglia di procedere al risciacquo del circuito prima di preparare la prima bevanda, come descritto nelle istruzioni.
- Si raccomanda di eseguire scrupolosamente tutte le operazioni di pulizia e manutenzione descritte nel manuale di istruzioni e/o proposte dall'apparecchio tramite display o spie luminose.

3.6 Preparazione di bevande con latte

- La macchina è stata testata per funzionare con latte vaccino e i seguenti prodotti di origine vegetale: soia, riso e mandorla. Qualsiasi altro tipo di latte o prodotti di origine vegetale non possono essere utilizzati.
- In caso di utilizzo di latti diversi da latte vaccino, il sistema si pulisce con le stesse procedure standard previste sul libretto di istruzioni.
- I sistemi di pulizia consentiti dal costruttore e riportati nel manuale d'istruzione non garantiscono la completa rimozione degli allergeni.
- In caso di allergie o sospette allergie ed intolleranze, accertatevi che la vostra macchina non sia stata già utilizzata con tipi di latte o tipi di bevande di origine vegetale che contengono allergeni ai quali siete allergici o sostanze alle quali siete intolleranti.

4. RIFERIMENTI NORMATIVI



Questo prodotto è conforme al Regolamento (CE) N. 1935/2004 riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.

5. SMALTIMENTO



Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale.

EN 1. FUNDAMENTAL SAFETY WARNINGS

- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Designated use: this appliance is designed and made to prepare beverages based on coffee, milk and hot water. Use drinking water only in the tank. Never use the accessories to make beverages other than those described in these instructions. Any other use is considered improper and thus dangerous. The manufacturer is not liable for damage deriving from improper use of the appliance.
- The surface of the heating element remains hot after use and the outside of the appliance may retain the heat for several minutes depending on use.
- Clean all the components thoroughly, taking particular care with parts in contact with the milk.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never clean by immersing the appliance in water.
- IMPORTANT: to prevent damage to the appliance, do not clean with alkaline detergents; use a soft cloth and, where applicable, neutral detergent.
- This is an household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- If the plug or power cord is damaged, it must be replaced by customer services only to avoid all risk.
- Appliances with removable cord: avoid splashes of water on the power cord connector or socket at the back of the appliance.
- IMPORTANT: Models with glass surfaces: do not use the appliance if the surface is cracked.
- The coffee maker must not be placed inside a cabinet or kitchen unit during use

FOR EUROPEAN MARKETS ONLY:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are above 8 years old and supervised. Keep the appliance and power cord away from children under 8 years of age.

- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Always unplug the appliance when left unattended and before assembly, taking apart or cleaning.



Surfaces marked with this symbol become hot during use (the symbol is present in certain models only).

This is an electrical appliance and may cause electric shock.

You should therefore follow these safety warnings:

- Never touch the appliance with damp hands or feet.
- Never touch the plug with damp hands.
- Make sure the socket used is freely accessible at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.
- Unplug directly from the plug only. Never pull the cord as you could damage it.
- To disconnect the appliance completely you must unplug it from the mains socket.
- If the appliance is faulty, do not attempt to repair. Turn it off, unplug from the mains socket and contact Customer Services.
- Before cleaning the appliance, turn it off, unplug from the mains socket and allow to cool.

Important!

Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam) away from children.

CHOKING HAZARD. The appliance might contain small parts. Some of those small parts might be required to get disassembled during cleaning and maintenance operations. Handle with care and keep small parts out of reach of children.

Danger of burns!

This appliance produces hot water and steam may form while it is in operation.

During operation (automatic rinsing, hot beverage delivery, steam delivery, cleaning), avoid contact with splashes of hot water or steam.

When the appliance is in operation, the cup shelf could become very hot.

2. GENERAL INFORMATION

2.1 Instruction for Use

Read all the Instruction for Use carefully before using the appliance. Failure to follow this Instruction for Use may result in burns or damage to the appliance.

The manufacturer is not liable for damage deriving from failure to respect this Instruction for Use.

Please note:

These safety warnings are valid for all De'Longhi coffee machines.

Keep this leaflet together with the instructions accompanying the appliance.

If the appliance is passed to other persons, they must also be provided with this Instruction for Use.

3. BEFORE USE

3.1 Checking the appliance

After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged and that all accessories are present. Do not use the appliance if it is visibly damaged. Contact De'Longhi Customer Services.

3.2 Installing the appliance

When you install the appliance, you should respect the following safety warnings:

- The appliance gives off heat. After positioning the appliance on the worktop, leave a space of at least 3 cm between the surfaces of the appliance and the side and rear walls and at least 15 cm above the coffee maker.
- Water penetrating the appliance could cause damage. Do not place the appliance near taps or sinks.
- The appliance could be damaged if the water it contains freezes. Do not install the appliance in a room where the temperature could drop below freezing point.

- Arrange the power cord in such a way that it cannot be damaged by sharp edges or contact with hot surfaces (e.g. electric hot plates).

3.3 Connecting the appliance

Check that the mains power supply voltage corresponds to that indicated on the rating plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance to an efficiently earthed and correctly installed socket with a minimum current rating of 10A only.

If the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional.

3.4 Setting up the appliance

The first time you use the machine, the water circuit is empty and the appliance could be very noisy. The noise becomes less as the circuit fills.

3.5 Cleaning and maintenance of materials in contact with food

- When used for the first time, or after 3 or 4 days without use, clean the appliance and the removable accessories that come into contact with water, coffee and milk, as indicated in the instructions for use. Check in the instructions which accessories are dishwasher safe.
- If the appliance is not used for more than 3 or 4 days, before making the first beverage, rinse the water circuit as described in this Instruction for Use.
- Be certain to take maximum care when carrying out all cleaning and maintenance operations described in the

instructions for use and/or prompted by the display or warning lights of the appliance itself.

3.6 Making cappuccinos and milk-based coffees

- The appliance has been tested for use with cow's milk and the following products of plant origin: soya, rice and almond. No other type of milk or product of plant origin may be used.
- To clean the system, following use with any type of milk, please follow the standard procedures described in the instruction manual
- The cleaning methods provided by the manufacturer and described in the instructions do not guarantee the complete removal of allergens.
- In the case of confirmed or suspected allergies and intolerances, make sure that your machine has not been previously used with any milk or product of plant origin containing the allergens you are allergic or the substances you are intolerant to.

4. REGULATORY REFERENCES



This product complies with European regulation no. 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

5. DISPOSING OF THE APPLIANCE



The appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

DE 1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult.
- Kinder müssen überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bestimmungsgemäßer Gebrauch: dieses Gerät ist für die Zubereitung von Kaffee- und Milchgetränken sowie Heißwasser ausgelegt. Nur Trinkwasser im Tank verwenden. Die Zubehörteile nicht für die Zubereitung von Getränken verwenden, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Jeder andere Gebrauch gilt als unsachgemäß und somit gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes verursacht werden.

- Die Oberfläche des Hezelements gibt nach dem Gebrauch noch Restwärme ab und die Außenteile des Gerätes können, je nach Gebrauch, für einige Minuten heiß bleiben.
- Alle Teile sorgfältig reinigen, vor allem solche, die mit Milch in Berührung kommen.
- Die Reinigung und Wartung, für die der Benutzer zuständig ist, darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Während der Reinigung das Gerät nie ins Wasser tauchen.
- ACHTUNG: verwenden Sie für die Reinigung des Gerätes keine alkalischen Reinigungsmittel, da es sonst beschädigt werden könnte: verwenden Sie ein weiches Tuch und gegebenenfalls ein neutrales Reinigungsmittel.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Der Gebrauch ist nicht vorgesehen in: Räumen, die als Küchen für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen eingerichtet sind, in landwirtschaftlichen touristischen Einrichtungen, Hotels, Zimmervermietungen, Motels und sonstigen Übernachtungsbetrieben.
- Bei Schäden am Netzstecker oder am Netzanschlusskabel lassen Sie diese ausschließlich vom technischen Kundendienst ersetzen, um jedes Risiko auszuschließen.
- Geräte mit abnehmbarem Kabel: vermeiden Sie Wasserspritzer am Steckverbinder des Netzkabels oder an seiner Aufnahme an der Rückseite des Gerätes.
- VORSICHT: Modelle mit Glasoberflächen dürfen nicht benutzt werden, wenn diese Oberfläche gesprungen ist.
- Während des Gebrauchs darf die Kaffeemaschine nicht in einen Schrank gestellt werden

NUR FÜR EUROPÄISCHE MÄRKTE:

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie überwacht werden oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden überwacht. Gerät und Netzkabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, sofern sie überwacht werden oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät immer von der Stromversorgung trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie bevor es montiert, demontiert oder gereinigt wird.



Oberflächen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, werden während des Gebrauchs heiß (das Symbol ist nur bei einigen Modellen vorhanden).

Da das Gerät mit Strom betrieben wird, können Stromschläge nicht ausgeschlossen werden.

Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Sicherheitshinweise:

- Das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen berühren.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Sicherstellen, dass die verwendete Steckdose stets einwandfrei zugänglich ist, da Sie nur so im Bedarfsfall den Netzstecker trennen können.
- - Zum Trennen des Netzsteckers aus der Steckdose direkt am Stecker selbst ziehen. Nicht am Kabel ziehen, weil es sonst beschädigt werden könnte.
- Um das Gerät vollständig vom Strom zu trennen, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Bei Defekten des Gerätes versuchen Sie bitte nicht, diese selbst zu reparieren. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
- Vor jeder Reinigung die Kaffeemaschine ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und die Kaffeemaschine abkühlen lassen.

Achtung!

Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styropor) ist außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.

ERSTICKUNGSGEFAHR: das Gerät könnte Kleinteile enthalten. Während der Reinigungs- und Wartungsarbeiten könnten einige dieser Teile ausgebaut werden. Sorgfältig vorgehen und Kleinteile von Kindern fernhalten.

Verbrennungsgefahr!

Dieses Gerät erzeugt Heißwasser, sodass sich beim Betrieb Wasserdampf bilden kann.

Achten Sie während des Betriebs (automatischer Spülvorgang, Ausgabe von heißen Getränken, Dampfausgabe, Reinigungsvorgänge) darauf, dass Sie nicht mit heißen Wasserspritzern oder Dampf in Berührung kommen.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, könnte die Tassenablage heiß werden.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

2.1 Bedienungsanleitung

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes alle beiliegenden Anweisungen aufmerksam durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und Geräteschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden.

Hinweis:

Diese Sicherheitshinweise gelten für alle Kaffeemaschinen von De'Longhi.

Bewahren Sie dieses Heft zusammen mit der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

Falls Sie dieses Gerät an andere Personen abtreten sollten, muss ihnen auch diese Bedienungsanleitung übergeben werden.

3. ERSTE SCHRITTE

3.1 Kontrolle des Gerätes

Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät unversehrt ist und keine Zubehörteile fehlen. Bei sichtbaren Schäden das Gerät auf keinen Fall verwenden. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst De'Longhi.

3.2 Installation des Gerätes

Bei der Installation des Gerätes sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:

- Das Gerät gibt Wärme an die umliegende Umgebung ab. Nachdem Sie das Gerät auf der Arbeitsfläche abgestellt haben, überprüfen Sie bitte, dass zwischen den Oberflächen der Kaffeemaschine, den Seitenwänden und der Rückwand ein Freiraum von mindestens 3 cm und über der Kaffeemaschine ein Freiraum von mindestens 15 cm bleibt.
- Das eventuelle Eindringen von Wasser könnte das Gerät beschädigen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserhähnen oder Spülbecken auf.
- Das Gerät könnte beschädigt werden, wenn das Wasser in seinem Inneren gefriert. Installieren Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem die Temperatur unter den Gefrierpunkt sinken könnte.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es nicht durch scharfe Kanten oder durch den Kontakt mit heißen Oberflächen (z.B. elektrische Kochplatten) beschädigt werden kann.

3.3 Anschluss des Gerätes

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich am Geräteboden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 10A an. Falls die Steckdose nicht für den Netzstecker Ihres Gerätes geeignet ist, lassen Sie diese bitte von einem Fachmann gegen eine geeignete Steckdose austauschen.

3.4 Erste Inbetriebnahme des Gerätes

Beim ersten Gebrauch ist der Wasserkreislauf leer, die Kaffeemaschine könnte daher sehr laut sein: das Geräusch wird während sich der Kreislauf füllt allmählich leiser.

3.5 Reinigung und Wartung der Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen

- Beim ersten Gebrauch bzw. nach 3 oder 4 Tagen Nichtgebrauch das Gerät und die abnehmbaren Zubehörteile, die dazu bestimmt sind, mit Wasser, Kaffee und Milch in Berührung zu kommen, gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung reinigen. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung nach, welche Zubehörteile im Geschirrspüler gereinigt werden können.
- Nach 3 oder 4 Tagen Nichtgebrauch wird empfohlen, den Kreislauf vor der Zubereitung des ersten Getränks, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, durchzuspülen.
- Alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen und/oder vom Gerät auf dem Display oder durch Kontrolllampen angeforderten Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen unbedingt durchgeführt werden.

3.6 Zubereitung von Milchgetränken

- Die Kaffeemaschine wurde getestet, um mit Kuhmilch und den folgenden Produkten pflanzlicher Herkunft betrieben zu werden: Soja, Reis und Mandel. Allen sonstigen Milcharten oder Produkte pflanzlicher Herkunft können nicht verwendet werden.
- Auf der Verwendung von Milch anders als Kuhmilch, kann das System mit den gleichen Standardverfahren der Gebrauchsanweisung geeignet werden.
- Die vom Hersteller erlaubten und in der Bedienungsanleitung angegebenen Reinigungssysteme garantieren nicht die vollständige Beseitigung von Allergenen.
- Im Falle von nachgewiesenen oder vermuteten Allergien und/oder Unverträglichkeiten vergewissern Sie sich, dass Ihre Maschine nicht mit Milch oder Getränken pflanzlichen Ursprungs verwendet worden ist, die Allergene oder Substanzen enthalten, die Sie nicht vertragen.

4. NORMATIVE VERWEISE



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

5. ENTSORGUNG



Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer offiziellen Sammelstelle abgegeben werden.

FR 1. CONSIGNES FONDAMENTALES POUR LA SÉCURITÉ

- L'appareil peut être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillées ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisation conforme à la destination d'utilisation : cet appareil est fabriqué pour la préparation de boissons à base de café, lait et eau chaude. Utiliser seulement de l'eau potable dans le réservoir. Ne pas utiliser les accessoires pour préparer des boissons autres que celles décrites dans les instructions. Toute autre utilisation est à considérer comme impropre et donc dangereuse. Le constructeur ne répond pas de dommages découlant d'une utilisation impropre de l'appareil.

- La surface de l'élément chauffant est sujette à une chaleur résiduelle après utilisation et les parties extérieures de l'appareil peuvent rester chaudes pendant plusieurs minutes, selon l'utilisation.
- Effectuer un nettoyage soigné de tous les composants en faisant particulièrement attention aux pièces en contact avec le café et le lait.
- Le nettoyage et l'entretien, destinés à être effectués par l'utilisateur, ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pour le nettoyage, ne jamais plonger la machine dans l'eau.
- ATTENTION : pour le nettoyage de l'appareil ne pas utiliser de détergents alcalins qui pourraient l'endommager : utiliser un chiffon doux et, lorsque prévu, un détergent neutre.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. L'utilisation n'est pas prévue dans : des locaux faisant office de cuisine pour le personnel de magasins, bureaux et autres milieux de travail, les gîtes ruraux, les hôtels, les pensions, les motels et autres structures d'hébergement.
- En cas de dommages au niveau de la fiche ou du cordon d'alimentation, les faire remplacer exclusivement par l'Assistance Technique afin de prévenir tout risque.
- Machines avec câble amovible : éviter toute éclaboussure d'eau sur le connecteur du cordon d'alimentation ou sur son logement à l'arrière de l'appareil.
- ATTENTION : Pour les modèles qui présentent des surfaces en verre, ne pas utiliser l'appareil si cette surface est fêlée.
- Durant l'utilisation, la machine à café ne doit pas être placée à l'intérieur d'un meuble

UNIQUEMENT POUR LES MARCHÉS EUROPÉENS :

- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans à condition d'être surveillés ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et avoir compris les risques inhérents. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par les enfants de moins de 8 ans et sans surveillance. Tenir l'appareil et son câble hors de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillées ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et compris les risques inhérents.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil du secteur s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.



Les surfaces présentant ce symbole deviennent chaudes pendant l'utilisation (le symbole est présent seulement sur certains modèles).

Étant donné que l'appareil fonctionne à l'électricité, il n'est pas à exclure qu'il génère des décharges électriques.

Par conséquent, respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- S'assurer que la prise de courant utilisée soit toujours librement accessible, afin de garantir le débranchement en cas de besoin.
- Pour débrancher la fiche de la prise, agir directement sur la fiche. Ne jamais tirer le cordon, il pourrait s'abîmer.
- Pour débrancher complètement l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant.
- En cas de pannes de l'appareil, ne pas tenter de les réparer. Éteindre l'appareil, retirer la fiche de la prise et s'adresser à l'Assistance Technique.
- Avant de réaliser une quelconque opération de nettoyage, éteindre la machine, retirer la fiche de la prise de courant et laisser refroidir la machine.

Attention!

Conserver le matériel d'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé) hors de la portée des enfants.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT : l'appareil pourrait contenir de petites pièces. Durant les opérations de nettoyage et d'entretien, certaines de ces pièces pourraient être démontées. Manipuler les petites pièces avec soin et les tenir hors de portée des enfants.

Risque de brûlures !

Cet appareil produit de l'eau chaude et, quand il est en marche, de la vapeur d'eau peut se former.

Durant le fonctionnement (rinçage automatique, distributions de boissons chaudes, distribution de vapeur, opérations de nettoyage), prêter attention à ne pas venir en contact avec les éclaboussures d'eau chaude ou la vapeur.

Quand l'appareil est en marche, le plateau d'appui des tasses pourrait chauffer.

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

2.1 Mode d'emploi

Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures et des dommages à l'appareil.

Le constructeur ne répond pas des dommages découlant du non-respect de ce mode d'emploi.

Nota Bene :

Ces consignes de sécurité sont valables pour toutes les machines à café De'Longhi.

Conserver soigneusement cette notice ainsi que les instructions fournies avec l'appareil.

En cas de cession de l'appareil à d'autres personnes, leur remettre également ce mode d'emploi.

3. OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

3.1 Contrôle de l'appareil

Après avoir retiré l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil et de la présence de tous les accessoires. Ne pas utiliser l'appareil en présence de dommages évidents. S'adresser à l'Assistance Technique De'Longhi.

3.2 Installation de l'appareil

Lors de l'installation de l'appareil, respecter les consignes de sécurité suivantes :

- L'appareil émet de la chaleur dans son environnement. Après avoir positionné l'appareil sur le plan de travail, vérifier qu'il reste au moins 3 cm entre les surfaces de l'appareil, les parties latérales et la partie arrière et un espace libre d'au moins 15 cm au-dessus de la machine à café.
- L'éventuelle pénétration d'eau dans l'appareil pourrait l'endommager. Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets d'eau ou d'éviers.
- L'appareil pourrait s'abîmer si l'eau gèle à l'intérieur. Ne pas installer l'appareil dans un lieu où la température peut descendre en dessous du point de congélation.
- Positionner le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit pas abîmé par des arêtes tranchantes ou par le contact avec des surfaces chaudes (par ex. plaques électriques).

3.3 Branchement de l'appareil

S'assurer que la tension du secteur corresponde à celle indiquée sur la plaquette située au-dessous de l'appareil.

Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant installée dans les règles de l'art, ayant une intensité minimum de 10A et munie d'une mise à la terre efficace.

En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faire remplacer par un autre type plus approprié, par un personnel qualifié.

3.4 Première mise en marche de la machine

À la première utilisation le circuit d'eau est vide, c'est pourquoi la machine pourrait être très bruyante : le bruit s'atténuera au fur et à mesure que le circuit se remplira.

3.5 Nettoyage et entretien des matériaux en contact avec les aliments

- À la première utilisation, ou après 3 ou 4 jours d'inutilisation, nettoyer l'appareil et les accessoires amovibles, destinés à entrer en contact avec l'eau, le café et le lait, comme prévu par le mode d'emploi. Vérifier sur la notice quels sont les accessoires lavables au lave-vaisselle.
- Après 3 ou 4 jours d'inutilisation on conseille de rincer le circuit avant de préparer la première boisson, comme décrit dans les instructions.
- Il est recommandé d'effectuer scrupuleusement toutes les opérations de nettoyage et d'entretien décrites dans le mode d'emploi et/ou proposées par l'écran ou les voyants lumineux de l'appareil.

3.6 Préparation de boissons lactées

- La machine a été testée pour fonctionner avec du lait de vache et les produits d'origine végétale suivants : soja, riz et . Tout autre type de lait ou de produits d'origine végétale ne peut être utilisé.
- En cas d'utilisation de laits autres que le lait de vache, nettoyer le système en suivant les mêmes procédures standards décrites dans la notice d'instructions.
- Les systèmes de nettoyages autorisés par le constructeur et indiqués dans le mode d'emploi ne garantissent pas l'élimination complète des allergènes.
- Dans le cas d'allergies et d'intolérances confirmées ou suspectées, assurez-vous que votre machine n'a pas été précédemment utilisée avec du lait ou un produit d'origine végétale contenant les allergènes que vous êtes allergique ou les substances dont vous êtes intolérants.

4. RÉFÉRENCES NORMATIVES



Ce produit est conforme au Règlement (CE) N. 1935/2004 concernant les matériaux et les objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.

5. ÉLIMINATION



Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers mais l'amener dans une déchetterie officielle.

- تم اختبار الماكينة من أجل التشغيل بالحليب البقري والمنتجات التالية ذات المنشأ النباتي: الصويا والأرز واللوز. لا يجوز استخدام أي نوع آخر من الحليب أو من المنتجات ذات المنشأ النباتي الأخرى.
- تم اختبار الماكينة من أجل التشغيل بالحليب البقري والمنتجات التالية ذات المنشأ النباتي: الصويا والأرز واللوز. لا يجوز استخدام أي نوع آخر من الحليب أو من المنتجات ذات المنشأ النباتي الأخرى.
- نظراً لظنافة المسموح بها من قبل الشركة المصنعة الواردة في دليل التعليمات لا تضمن الإزالة الكاملة للمواد المثيرة للحساسية.
- في حالة الحساسية أو الإشتباه بالحساسية، لا يُسمح باستخدام منتجات ذات منشأ مختلف في نفس الماكينة.

- هذا المنتج يتوافق مع لائحة (CE) رقم 2004/1935 المتعلقة بالمواد والأصناف المخصصة للتلامس مع المواد الغذائية.

- لا ينبغي مطلقاً التخلص من الجهاز عن طريق إلقائه مع النفايات المنزلية ولكن ينبغي تسليمه إلى أحد المراكز الرسمية لتجميع وتدوير النفايات .

- قد يؤدي تغلغل الماء في الجهاز إلى إتلافه، لا تضع الجهاز بالقرب من صابير الماء أو أحواض القسيل.
- قد يتلف الجهاز إذا تجمد الماء الموجود بداخله، لا تُركَّب الجهاز في مكانٍ يمكن أن تنخفض فيه درجة الحرارة إلى ما دون نقطة التجمد.
- ضع كابل التغذية الكهربائية بحيث لا يتلف بسبب الحواف الحادة أو ملاصقة الأسطح الساخنة (على سبيل المثال أسطح التسخين).

- يجب التأكد من أن قيم جهد التيار الكهربائي تتناسب مع قيم الجهد الجهازي المُشار إليها في لوحة البيانات المكتوبة على الجزء السفلي من الجهاز نفسه. وصل الجهاز فقط بمأخذ كهربائي قد تم تصنيعه طبقاً للمواصفات الفنية مع قدرة لا تقل عن 10 أمبير و مزود بنظام فعال للارتداد.
- في حالة عدم التوافق بين مأخذ التيار الكهربائي وقابس الجهاز، اطلب استبدال مأخذ التيار بمأخذ آخر مناسب، من فريق متخصص.

- عند الاستخدام الأول تكون دائرة الماء فارغة، لذا قد تُصدر الماكينة الكثير من الضوضاء؛ تخف الضوضاء تدريجياً مع امتلاء الدائرة.

- في كل من مرق، مراح، خصال المرقع، زهر أميا 4 أو 3 ديب وأ، ولأولاً مراح خصال الدنع
- أما في كل من اللتل، قصص، زهر، لال، قلباقل، تلاحق، لمر، زاهلها
- في كل وقت، سماري، عاتل، ليزليدي، ف دم حمرة واهل، قلباقل، قوقو قوقو
- قبالطال، لالاسغ، في اهلسغ نكمري، يتلا تلاحق، لمر، لاهل ليل، دل
- بعد 3 أو 4 أيام من عدم الاستخدام يُصحح بالقيام بشطف الدائرة
- قبل تحضير الشراب الأول، على النحو الموصوف في التعليمات.
- ليزليدي في خض حمرة، لال، قبالطال، في خصل، تلاحق، لمر، عير، جراح، لصوي
- وأضرعل، لالاش، ربع زاهلها، لمر، قير، يتلا، و / أو، تلاحق، لعل
- صرح، قوقو، قوقو، زهر، شمر، لال، عير، اصمر

- A في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع عتبة الوصل المثبتة على الجدار عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه. تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر. لا تركبوا أية علة وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال استعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصبوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال استبدال الصاهر وذلك باستعمال صاهر أستا عيار 13 أمبير الى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم استعمال المأخذ الى أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية.
- إن لئون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبين على قاعدة المأخذ.
- B في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء اتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

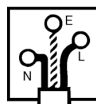
في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لماخذكم عليكم مراعاة التالي:

ينبغي وصل المالك الأخضر والأصفر بطرف التوصيل التابع
للمأخذ المشار إليه بحرف E أو بشعار التأسيس  أو
الأخضر أو الأخضر والأصفر.

ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود.

كما ينبغي وصل السلك البتّي بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:



السلك الأزرق: محايد (بارد)

السلك البتّي: مشحون بالكهر

- 8 سنوات وأن يتم عملهم تحت إشراف من قبل ذويهم. ضع الجهاز وكابل التغذية الكهربائية الخاص به بعيداً عن متناول أيدي الأطفال الذين هم تحت سن 8 سنوات.
- يمكن السماح للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة باستعمال هذا الجهاز، بشرط الإشراف عليهم وإطلاعهم على تعليمات الأمان وتحذيرهم كذلك من مخاطر استعماله.
- يجب أن لا يعيثر الأطفال بالجهاز.
- افصل دائماً قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي عند تركه في حافظته وقبل تركيبه وفكه وتنظيفه.
- الأسطح التي تحمل هذا الرمز تصبح ساخنة أثناء الاستخدام (يوجد هذا الرمز فقط في بعض الموديلات).



احتفظ بمواد التعبئة و التغليف (مثل أكياس البلاستيك، رغوة البوليسترين،) بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

خطر الاختناق: يمكن أن يحتوي الجهاز على أجزاء صغيرة. أثناء عمليات التنظيف والصيانة، يمكن إزالة بعض هذه الأجزاء. تعامل مع هذه الأجزاء بدقة وعناية واحفظها بعيداً عن متناول يد الأطفال.

خطر الحروق!

هذا الجهاز يعمل على تسخين الماء مما يؤدي أثناء الاستعمال إلى تكون بخار الماء.

أثناء التشغيل (بما في ذلك الشطف الأوتوماتيكي والتزويد بالمشروبات الساخنة والتزويد بالبخار وعمليات النظافة)، انتبه إلى عدم ملامسة بخات الماء الساخن أو البخار.

عندما يعمل الجهاز، فإن رف إسناد الفناجين قد يسخن.

حيث إنّ الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، لا يمكن استبعاد التعرض لصدّات كهربائية.

التالي يجب الالتزام بتحذيرات الأمان التالية:

- لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مُبللة.
- لا تلمس القابس بأيدي مُبللة.
- تأكد دائماً من أنّ مقبس التيار الكهربائي يسهل الوصول إليه، لأنّ هذه هي الوسيلة الوحيدة التي ستساعدك على فصل القابس عند اللزوم.
- عندما تريد فصل القابس من مقبس التيار الكهربائي، اعمل مباشرةً على القابس. لا تحاول أبداً نزع الكابل عن بُعد لأنّ هذا قد يسبب تلف الكابل.
- لفصل الجهاز تماماً، قم بفصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
- في حالة حدوث أعطال بالجهاز، لا تحاول إصلاحها. قم بإطفاء الجهاز وافصل القابس من مأخذ التيار وتوجه إلى خدمة الدعم الفني.
- قبل القيام بأية عملية نظافة، اطفئ الجهاز وافصل القابس من مأخذ التيار واترك الجهاز حتى يبرد.

3. العمليات الأولية

3.1 فحص الجهاز

بعد استخراج الجهاز من كرتونه التغليف الخاصة به، تأكد من سلامة الجهاز و من وجود كافة الكسوسارات الخاصة به. لا تستعمل الجهاز إذا كان به أي عيوب ظاهرة. توجه به على الفور إلى أحد مراكز خدمة ديلونجي الفنية.

3.2 تركيب الجهاز

عند القيام بتركيب الجهاز يجب مراعاة تحذيرات الأمان التالية:

- ينبعث عن هذا الجهاز حرارة في البيئة المحيطة به. ولذلك، بعد وضعه على سطح العمل الخاص به، يجب التأكد من وجود مسافة خالية لا تقل عن 3 سم بين أسطح الجهاز والأجزاء الجانبية والجزء الخلفي، وكذلك التأكد من وجود مسافة خالية لا تقل عن 15 سم فوق ماكينة القهوة.

2. معلومات عامة

2.1 تعليمات الاستعمال

اقرأ بعناية جميع التعليمات المرفقة قبل استعمال الجهاز. عدم الالتزام بهذه التعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابات وأضرار على الجهاز. لا تستجيب الشركة المصنعة للأضرار الناتجة عن عدم الالتزام بتعليمات الاستعمال.

انتبه جيداً:

تسري تحذيرات الأمان هذه على كافة ماكينة القهوة المنتجة من ديلونجي De'Longhi.

احفظ هذا الملف بعناية مع التعليمات المرفقة بالجهاز.

و إذا قررت يوماً ما التنازل هذا الجهاز لشخص آخر فيجب عليك أن تعطيه أيضاً هذا الكتيب.

- لم يخصص هذا الجهاز للاستعمال من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة، إلا إذا تم الإشراف عليهم جيدًا و توعيتهم بكافة تعليمات الأمان التي تتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم الشخصية.
 - يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثون مع الجهاز.
 - الاستخدام المتوافق مع المستهدف: تم تصميم هذا الجهاز لإعداد المشروبات القائمة على القهوة والحليب والماء الساخن. لا تستخدم إلا الماء الصالح للشرب لوضعه بالخزان. لا تستخدم الملحقات من أجل إنتاج مشروبات مختلفة عن تلك الموصوفة في التعليمات. و لذلك أي استخدام آخر سيعتبر استخدام خاطئ وبالتالي يمثل خطورة على حياتكم. لا تستجيب الشركة المصنعة للأضرار الناتجة عن الاستخدام الخاطئ للجهاز.
 - يخضع سطح عنصر التسخين لحرارة متبقية بعد الاستخدام والأجزاء الخارجية من الجهاز قد تبقى ساخنة لبضع دقائق، حسب الاستخدام.
 - اشرع في إجراء تنظيف شامل لجميع المكونات، مع إيلاء اهتمام خاص بالأجزاء التي تلامس الحليب.
 - علميات تنظيف وصيانة الجهاز هي أشياء يجب أن يقوم بها المستخدم ويجب أن لا يسمح بالقيام بها من قبل الأطفال دون مراقبتهم وتوجيههم.
 - لا تغمر الجهاز في الماء بغية التنظيف بتاتا.
 - تنبيه: من أجل تنظيف الجهاز لا تستخدم منظفات قاعدية والتي قد تُتلفه: استخدم قطعة قماش لينة، وعندما يستلزم الأمر استخدم منظفا محايدا.
 - صُمم هذا الجهاز لأغراض الاستعمال المنزلي فقط. هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال في الأماكن المُخصصة للطهي من أجل العاملين في المتاجر والمكاتب وغيرها من أماكن العمل مثل مراكز السياحة الريفية والفنادق، والغرف المفروشة، والموتيلات ومؤسسات الضيافة الأخرى.
 - إذا كان هناك تلف في القابس أو في كابل التغذية الكهربائية، فقم على الفور باستبداله بالكامل من مركز خدمة ديلونجي الفني، وذلك تجنبًا لحدوث أية أخطار.
 - الماكينات المزودة بكابل قابل للإزالة: تجنب رشات وتطاير الماء على موصل كابل التغذية أو على قاعدة تركيبه في الجزء الخلفي من الجهاز.
 - انتبه: للموديلات المزودة بأسطح زجاجية، لا تستخدم الجهاز إذا كان هذا السطح مشقوقا أو مخدوشا.
 - أثناء الاستخدام، لا يجب وضع ماكينة تحضير القهوة في داخل خزانة الآثاث.
- خاص بالأسواق الأوروبية فقط:
- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين هم فوق سن 8 سنوات وكذلك من قبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة، على أن يتم ذلك تحت إشراف ذويهم وبعد توعيتهم أولاً بكافة تعليمات الأمان التي تتعلق بكيفية استخدام الجهاز بشكل سليم و آمن وكذلك احاطتهم بالمخاطر التي تكمن في سوء استعماله. ينبغي على الأطفال عدم القيام بكافة عمليات التنظيف والصيانة التي تقع عادةً على عاتق المستخدم إلا إذا تجاوز عمرهم



5713235741_05_0521